

# Κινηματογραφικός

Έτος: Έβδομον ἄριθ. 3 (256)

Ἀθήναι 30 Νοεμβρίου 1930



## ΛΙΛΗΪΝΤΑΜΙΤΑ

Ἡ χαριτωμένη καλλιτέχνης, ἡ γνωστή μας ἀπὸ πολλὰ ἔργα της, ἡ ὁποία πρωταγωνιστεῖ καὶ εἰς τὸ ἔργον «Τραγικὸ γεφύρι» (Πέπλο: παρελθόντος) ποῦ θὰ προβληθῇ τὴν προσεχῆ εβδομάδα εἰς τὸ «Πάνθεον». Ἡ Λιλή Νταμιτὰ παίξει ἤδη εἰς τὸ ἀμερικανικὸν θέατρον κατὰ τελευταίαν! δὲ ἐξηκριβωμένης πληροφορίας, ἀπέγραψε συμβόλαιον μετὰ τῆς Μετρού Γκόλντιν διὰ τὸ «γύρισμα» τριῶν ταινιῶν ὁμιλουσῶν εἰς γαλλικὴν γλῶσσαν.

# ΧΑΪ ΦΙΛΜ

## Γ. ΣΥΝΟΔΙΝΟΣ & Γ. ΠΑΠΑΣΤΟΦΑΣ

Βούλαρη 4β Αθήναι—Τηλεγρ. Διεύθυνσις ΦΙΛΑΜΑΠΑΡ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΑΛΒΑΝΙΑΝ ΚΑΙ ΚΥΠΡΟΝ  
ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ

ΜΠΡΙΤΙΣ ΙΝΤΕΡΝΑΣΙΟΝΑΛ ΠΙΚΤΣΕΡΣ

Η έμπορικωτέρα και έκλεκτοτέρα παραγωγή τής έφετεινής σαιζόν άνήκει εις ήμας

ΛΙΑΝ ΠΡΟΣΕΧΩΣ

ΕΙΣ ΔΥΟ ΘΕΑΤΡΑ ΣΥΓΧΡΟΝΩΣ

τό εις τρεις γλώσσας έκδοθèn άριστούργημα τοῦ διασήμου σκηνοθέτου Αΐχημεργκ

# ΧΑΪ ΤΑΓΚ

(ΕΡΩΤΙΚΗ ΦΛΟΓΑ)

ΜΕ ΤΗΝ ΕΞΩΤΙΚΗΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΔΑ

**ANNA MAIY BOGK**

Έκδοσις εις τήν γαλλικήν. Όμιλοῦσα, ήχητική και άδουσα και με τούς άριστους τής γαλλικής  
δραματικής σκηνης ΜΑΡΣΕΛ ΒΙΜΠΕΡ, ΡΟΜΠΕΡ ΑΝΣΕΛΕΝ, ΛΟΥΡΒΙΑ, ΝΤΥΠΡΕ-Υ  
ΒΙΓΤΙΕ. Το «θαῦμα» τής έφετεινής σαιζόν

ΠΡΟΣΕΧΩΣ

ΤΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΤΟΥ ΣΟΧΟ

Όμιλοῦσα, ήχητική και άδουσα με τον γλυκύτατον τενόρον ΚΑΡΑ ΜΠΡΙΣΣΟΝ

ΤΟ ΡΟΜΑΝΤΖΟ ΤΗΣ ΣΕΒΙΛΛΗΣ

Έξ ολοκληρου ΕΓΧΡΩΜΟΣ με Ισπανικά τραγούδια και πρωταγωνιστήν τον γόρτα Α. ΝΤ'ΑΡΣΥ

**Η ΘΕΙΑ ΑΡΜΟΝΙΑ**

Όμιλοῦσα, ήχητική, άδουσα και έγχρωμος

**ΠΟΥΔΙΑ ΤΗΣ ΝΥΧΤΑΣ**

Τό μεγαλοῦργημα ποῦ θριαμβεύει εις Βερολίνον και Λονδίνον

**Η ΚΙΤΡΙΝΗ ΜΑΣΚΑ**

Η πλουσιωτέρα όπερέττα άνατολικής ύποθέσεως κ.λ.π. κ.λ.π. κ.λ.π.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΔΙΑ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΝ ΚΑΙ ΘΡΑΚΗΝ

**Σ. ΜΑΛΛΑΧ** ΣΤΟΑ ΖΙΟΥΝΤΑ - ΟΔΟΣ ΡΟΚΟΤΗ 2 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Έτησία Δρ. 100.—  
Έξάμηνος > 60.—  
Έξωτερικού Γενικώς  
Έτησία Δραχμαί 200.—  
Λαοικώς  
Έτησία Δελλάρια 3.—  
Αί συνδρομαί άπαραιτή-  
τως προπληρώνονται

ΕΤΟΣ 70ν ΑΡ. 34 (256)

Κινηματογραφικός  
Όμιλος

Εβδομαδιαία Κινηματογραφική Έπιθεώρησις

Ίδιοκτήτης—Διευθυντής

ΗΡΑΚΛΗΣ Β. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

Γραφεία : 656ς ΠΕΙΔΙΟΥ άριθ. 11

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 1-56 και 67-36

ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΙΣ  
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΩΝ

Ό στίχος... Δρ. 10 —  
Η σελίς... > 1000.—

Κατ' άναλογίαν τά κλά-  
σματα.

Ίδιαίτερα συμφωνίαι διά  
δημοσεύσεις άγγελίων  
διαρκείας.

ΤΟ ΤΕΥΧΟΣ ΔΡ. 3

## ΕΝΑΣ ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ ΠΥΡΓΟΣ ΤΗΣ ΒΑΒΕΛ

ΜΙΑ ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΤΟΥ ΔΕ ΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ ΣΤΑ ΣΤΟΥΝΤΙΟ ΤΗΣ "ΠΑΡΑΜΟΥΝΤ", ΕΝ ΖΟΥΑΝΒΙΛ

Εις άπόστασιν πενήντα περίπου μέτρον από τοῦ τέμα-  
τος τοῦ τράμ 110 εὑρίσκειται τό τεράστιον στούντιο τής  
Γαλλικής Παραμόυντ, εις τήν ὁδόν ντε Ρεζοβουά.  
Ὡς συνεστάτης τοῦ Κινηματογραφικοῦ Ἄσ' έτος' έπι-  
τηγγάνω εὔκολα τίς εισῶδον εις τόν πραγματικόν αὐτόν  
σύγχρονον πύργον τής Βαβέλ, ὅπου με ὑποδέχεται έγκρα-  
διώτατα ὁ συμπάτης Κέι, πρόστιμος τοῦ γραφείου τοῦ  
Τόπου.

Ἀφού προηγουμένως με ἐρώτησε μετ' ενδιαφέροντος  
διά τήν σταδιοδρομίαν τοῦ Ἑλληνικοῦ Κινηματογράφου,  
μοῦ ἀνεκοίνωσε τά ἑξή:

Ἐπραγματοποιήσαμεν ἐντός ἔξ μηνῶν τά ἀριώτερα  
εὐρωπαϊκά στούντιο. Νομίζω ὅτι αὐτό ἀποτελεῖ ἕνα ἀναμ-  
φισβήτητον γεγονός. Ἀρκεῖ νά λάβωμεν ὑπ' ὄψιν ὅτι ἀπό  
τόῦ πρώτου έτους τής λειτουργίας του, ἠμποροῦν εὐχερέ-  
στατα νά παραγάγουν μίαν σειράν ἔξ 110 μεγάλων φίλμ  
καί πλέον τῶν 50 μικρῶν ταινιῶν εις τάς 14 κυριώτερας  
εὐρωπαϊκάς γλώσσας, μεταξύ τῶν ὁποίων καί ἡ ἑλληνι-  
κή. Τό ρεκόρ δέ αὐτό, τοῦ με ἀεροπορικῆν ὄντος, ταχέτητα  
καταρτισμοῦ τῶν στούντιο τής Γαλλικής Παραμόυντ ἐν  
Ζουανβίλ, ὀφείλεται σημαντικῶς εις τόν διευθυντήν του κ.  
Ρομπέρ Κάν, Γενικόν διευθυντήν τής Παραμόυντ διά τήν  
Εὐρώπην.

Ἡ παραγωγή περί τής δυνατοῦτος τής ὁποίας σῶς ὡ-  
μίλησα, εἶνε ὄντως τεραστία καί δέ' αὐτήν ἀκόμη τήν κο-  
ρυφήν τής κινημ. βιομηχανίας ἧς ἀποτελοῦμεν παραφυ-  
άδα, καί τήν ὁποίαν ὅλοι ἐγνωρίζομεν συνθηθεσισμένην νά  
προσδεῖται με γιγάντια βήματα. Ἡ ἀπόκτησις, ἡ διευθέτη-  
σις καί τῶν στούντιο μας αὐτῶν, ἀντιπαριστοῦν κεφάλαιον  
ὑπερβαίνον τά 50.000.000 γαλλικῶν φράγων.

Ἡ κινητοποίησις ἐνός μονίμου προσωπικοῦ ἀποτελου-  
μένου ἀπό περισσότερους τῶν 700 ὑπαλλήλων, προερχο-  
μένων ἀπό τάς τέσσαρας γωνίας τής ὕφης, ἡ στρατολο-  
γία τῶν ἠθοποιῶν εις μίαν δωδεκάδα εὐρωπαϊκῶν χωρῶν,  
καί ἡ παραγωγή 51 ταινιῶν μικρῶν καὶ δώδεκα μεγά-  
λων εἰς τήν γαλλικήν, ισπανικήν, ἰταλικήν, γερμανικήν, σουη-  
δικήν, πολωνικήν, ὀλλανδικήν, ρωσικήν, τεχικήν, χροα-  
τικήν, Ρουμανικήν καί νορβηγικήν γλώσσας, ἀπαιτοῦν δα-  
πάνας τεραστίας ὡς ἀντιλαμβάνεσθε.

Οἱ ἀγνοοῦντες τάς λεπτομερείας τής ἀπότου αὐτῆς  
ἐγκαταστάσεως τοῦ δευτέρου αὐτοῦ Χόλλυγουντ ἐπὶ τῶν  
ὄχθρων τοῦ Σηκουάνα σάτ' ἐπιχωροῦν τῶν Παρισίων, θά  
εὐρίθουν τά μάτια ἀπό κατάπληξιν διαν ἰδῶσαν τί τοῦς ἐ-  
πιφύλασσει αὐτή.

Πολλοί συνεζήτουν με ποῖο μέσον νά δώσουν, εἰ δυ-  
νατόν, μίαν ἐμπορικῆν βάσιν εις τάς ἠχητικάς καί ὁμιλοῦ-  
σας ταινίας, ὅταν ὁ κ. Κάν εἰργάζετο ἤδη διευθετῶν τό  
ζήτημα αὐτό διά λίσμον τής εταιρείας μας καί καταρτίζον  
τά στούντιο τής Παραμόυντ διά τής συγκεντρώσεως ἡ-  
θοποιῶν, διευθυντῶν μηχανικῶν, καί διά τής συναρθεύσε-

ως τοῦ ἀπαιτουμένου τεχνικοῦ ὀλλικού.

Καί' ἀρχῆς ἐνοικίασε τά παλαιά στούντιο Γκωμόν εὐ-  
ρισκόμενα στό Παρίσι στήν ὁδόν Βιλλέτ καί τά ἐν Ζουα-  
νβίλ, τής ἰδίας. Εὐθύς ὡς ἡ διοργάνωσις του τό ἐπέτρεψε,  
ὁ κ. Κάν ἤρχισε νά παράγῃ φίλμ διαφόρων μιλῶν εις πολ-  
λάς γλώσσας. Διά τήν πρώτην μεγάλην ταινίαν του τιτλο-  
φορούμενην «Μία τρούπα τῶν τοίχῶ» ἐπὶ σενάριο τοῦ Ἰβ  
Μιράντ, εἰργάσθησαν πολλοί ἠθοποιοί, δοθέντος ὅτι «ἐγυ-  
ρίσθη» εις τρεις γλώσσας ἦτοι, γαλλικήν, ισπανικήν, καί  
σουηδικήν.

Κατά τήν ἐποχὴν τῶν βωθῶν ταινιῶν ἡ Παραμόυντ  
ἐτροφοδοτοῦσε φίλμ εις λαούς ὁμιλοῦντας 37 διαφορετικάς  
γλώσσας.

Σήμερον ὅμως τά πράγματα ἤλλαξαν πλεόν. Καί ἡ ὁ-  
μιλοῦσα ταινία ἡ προερίσθησα διά μίαν χώραν πρῶται  
νά γίνεται με ἠθοποιοῦς καταγομένους ἀπό αὐτήν. Εἶνε  
ἀπαραίτητος ὁρος διά τήν ἐξαοφάλιον τής ἐπιτυχίας τής.

Λόγω τής ὠθησεως ἧτις ἐδόθη εις τήν ἐπιχειρήσιν ἄ-  
πεφασίσθη ἡ συγκεντρωσις τῶν στούντιο τῆν Ζουανβίλ.  
Τά ἐν Παρισίοις τοιαῦτα τῆς ὁδοῦ Βιλλέτ ἐγκατελήφθη-  
σαν καί ἕνα πρόγραμμα κατασκευῆς τῶν διαδοχῶν τῶν  
κατεστρωθῆ, τεδὲν ἀμέσως εις πρῶσιν εἶς τήν Ζουανβίλ.

Ἡ ἐργασία τής Παραμόυντ εις τά στούντιο Γκωμόν, ἀνή-  
κε μετ' ὀλίγων εις τήν ἱστορίαν. Ἐκεῖ δέ ὅπου πρὸ ὀλί-  
γων ἀκόμη μηνῶν, ὑφοντο μερικαὶ οἰκοδομαί μετρίας ἐμ-  
φανίσεως, καί μόνον δύο κινημ. στούντιο καλυπτόμενα μό-  
λις 2.000 τετραγωνικῶν μέτρον, ὑφοντοια σήμερον νέα  
τεράστια οἰκοδομαί ὑπερβαίνουσαι εἰς ἔκτασιν τάς 20.000  
τετρ. μέτρα, ἀποτελοῦσαι τήν ἄριστότατον ἐγκατάστασιν  
παραγωγῆς ὁμιλοῦσῶν ταινιῶν ἀνά τό παγκόσμιον. Ἐκτός  
τῶν στούντιοι μετρήσῶν τῶν σημαντικῶν λέξεων, ἐπίσταν  
ἔπισης νέα γραφεῖα, πολλά χωματῖνα, χημικά ἐργαστήρια,  
ἀποθήκας, ἐργαστήρια λεπτογραφικῆς καί ζωγραφικῆς, με-  
γζλα γκαράς, ἐργοστάσια παραγωγῆς ἠλεκτρικοῦ ρεύματος  
καί ἕνα μεγάλο ἐστιατόριον.

Ἡ ποικίλη προέλευσις τῶν ἀνθρώπων καί τῶν πραγ-  
μάτων τά ὁποία ἀποτελοῦν τόν νέον κολλοσιαῖον ὀργανι-  
σμόν παραγωγῆς δίδει ἕνα χαρακτηριστικῶν ἀληθῶς μοναδικῶν  
εις τά στούντιο τής Παραμόυντ. Θά ἀκούσετε νά ὁμι-  
λοῦν γίνω σας δεκά γλώσσας: Εἶναι οἱ διευθυνταί, οἱ  
ἠθοποιοί, οἱ μηχανικοί καί ὀ εργαταί. Ὁ σύγχρονος Πύ-  
ργος τής Βαβέλ εἶναι ὁ ἀκρῆστερος χαρακτηρισμοῦ τοῦ  
τεραστίου αὐτοῦ κινηματογραφικοῦ ὀργανισμοῦ.

Ἡ παραγωγή τῶν ὁμιλοῦσῶν ταινιῶν παρουσιάζει ἕνα  
διπλόν πρόβλημα συνιστάμενον εις τήν καλλιτεχνικήν  
καί εις τήν τεχνικήν παραγωγήν. Εἰς τήν πρώτην κατη-  
γορίαν συγκαταλέγονται ἡ παραγωγική ἐργασία τῶν συγ-  
γραφέων, τῶν σκηνοθετῶν, τῶν ἠθοποιῶν, τῶν σκηνογρά-  
φῶν, τῶν ἱματιστῶν ἐργατῶν καί μοντέλων. Εἰς τήν  
δευτέραν συγκαταλέγονται οἱ ἠλεκτρολόγοι, οἱ λεπτογοῦ,

οί ζωγράφοι, οί εργαίται άνταλλακτιών κ. ά. εργαίται. Η ύπηρεσία έγγραφής της φωνής περιλαμβάνει έτέρας δύο κατηγορίας. Κατά συνέπεια τό προσωπικόν του έν Ζουανβίλ στούντιο της Παρισιάνν περιλαμβάνει και τας ακόλουθους ακόμη κατηγορίας:

Ήθοποιους, σκηνοθέτας, ύπερσοφιστάς, όπερατέρας, συναρμοστάς, ύπηρεσίαν δλόλληρον επί τών σκηνηκών, ύπηρεσίαν ειδικευμένην εις τήν εκλογήν τών ήθοποιών, λειτουργούς, μηχανικούς, ήλεκτρολόγους, ύπηρεσίαν έγγραφής τών φωνών, μουσικής, διαφωτισμούς, γραμματείς, στενογράφοις, λογιστάς, εργασιήρια χημικά, εργασιήρια έπισκευής μηχανών, θρωσφορούς, εργαίτας, έστιατόριον, γραφεία διοικητικά κλπ.

Χάρις δε εις τό αξιοσημείωτον πνεύμα συνεργασίας που έπικρατεί εις τας προαναφερθείας ύπηρεσίας, τά νέα στούντιο της Παρισιάνν επέτυχαν τά λαμπρά αποτελέσματα της παραγωγής όμιλουσών ταινιών εις τόσας γλώσσας.

Υπάρχει έν αυτό ή εκδήλωσις ένός αξιοσημείωτον πνεύματος άλληλεγγύης τό όποίον έμφυζώνει όλον τό προσωπικόν του στούντιο και συγκεντρώνει εις μίαν ώραίαν προσπάθειαν τήν εργασιάν ένός εκάστου εις όποιοδήποτε έθνος κ' άν άγίξει αδιάφορον ένάν ειναί ένας μεγάλος «διευθυντής» ή ένας άπλοός γκαρούμ.

**Τό γύρισμα!**...

Συνουθενόμενος από ένα άγώτερον ύπάλληλον της Παρισιάνν περιέρχεται ένα μέρος του στούντιο καθ' ήν άκριβώς στιγμήν γυρίζεται φιλμ. Η φωτεινή λέξις «σιωπή» φαίνεται έν όλη τή λάμψη τών τεραστιών στοιχείων της που άντικρίβω. Η άπαύση εις ειρήσεια άνοθεν άκριβώς της ερμητικώς κλεισμένης πόρτας. Μία κοδονογραφιστά αζουεταίνφουγγρόνος ή φωτεινή λέξις «σιωπή» οφθαί. Τότε ο συνόδος μου μου λέγει ότι μοροούμε να μολίμε στον νάνν της... σιωπής. Και είσερχόμεθα. Έπί του παρόντος ο οίκος της... σιωπής είναι πλήρης τών πλέον συγκεχυμένων θορύβων.

Βλέπω έννοιόν μου μεταξύ χιλιάδων όμοιομένων φωτοομοιών τών σμιλαθεσταίων μορφήν της κ. Μαρεζέλ Σαντάλ (Ζέφερσον). Μόλις είχε τελειώσει τό γύρισμα μιάς σκηνης ένός νέου όμιλουτός φιλμ του όποιου ο τίτλος... ήγγοιστό μέχρι της στιγμής. Μία μεγάλη άκαταστασία έβασιλευε γύρω μου. Έμπρός μου είσερχόντο: μιά Άμερικανική φιλιακή και...μια ώραία κρηβατάκιμαρα. Όλίγον μακρότερα, ος μιά γυνίκα τό τεχνικόν προσωπικόν ήτο έννησολημένον με τήν σύνθεσιν ένός... βαγιονίου σιδηροδρόμου πρώτης θέσεως και ένός σιδηροδρομικού σταθμού. Αναρίθμητοι άνδρες με σηκωμένα μανίτια ή με ποιλ—ύβερ ένυκλιούδρον γύρω μου δίδοντες διαταγάς εις τούς εργαίτας.

Δένψευρα τί να κάμω έν μέσο αυτού του θορύβου και διά να παρακολουθήσω αυτήν τήν σκηνην από μακρότερα με κάποιαν άνεσιν, ύπερπήδησα χοροδούς θεματίνοις σωλήνας, ότε αφήνης ή άποψλοτική λάμψη ένός πελοορής «σονλάτ» εστορμιένον και' έπαίνο μου με έφώτισε.

Εποφελούμενος της στιγμιαίας διακοπής της έργασίας προσπαθώ: άλλ' εις μάτην, να πλησιάζω τήν κ. Μαρεζέλ Σαντάλ, διά να της άποσπάσω όλίγας λέξεις. Άνοστηχός ο σκηνοθέτης έμφανίζεται άνειπιθυμητός. Η παρουσία του άποκαθιστά τήν τάξιν. Ός διά μαγείας, νεκρική σγή διαδέχεται τόν θόρυβον. Ρίπτει μιά γοργή ματιά στίε σκηνηκά, στίε φώτα, κάμει μίαν σύντομον έρωτησιν εις τόν όπερατέρα, κατόπιν δίδει μίαν διαταγήν και τέλος έρωτά: «Εισθε έτοιμοι;» Μοτέρ!

Εις τό στούντιο βασιλεύει μιά θρησκεινική σιωπή. Ένα κόκκινο φως άνάβει. Και άρχίζει τό «γύρισμα»...

**Γκιντάλις Άλλεκούφ**

**ΕΓΓΡΑΦΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ**

Όδ. Κασάδασης	Άθήνα	1-10-930	μέχρι	30-9-931
Κινμη. Κάπτερος	Πειραιεύς	1-11-930	>	30-10-931
Κινμη. Έσπερος	Καλάμια	1-12-930	>	30-10-931
Ι. Σαραντινός	Μυτιλήνη	1-11-930	>	μθ-4-931

# ΚΡΙΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΤΥΠΟΥ ΠΕΡΙ ΤΗΣ 'ΧΑ'Ι' ΤΑΓΚ.,

Manchester Guardian

**Έξοχον πλήρες ρεαλισμού—άριστή εκτέλεσις.**

News of the World

**Παρέχει εις τήν Λίδα Άννα Μαϊύ Γουόγκ πάσης φύσεως εύκαιρία διά να χρησιμοποιήση τά πραγματικά της προσόντα ως ήθοποιού έξεχον είδους. Η φωνή της ύπερβαίνει κάθε προσδοκίαν.**

Referee

**Η ταινία αυτή είχε λαμπρά, σκηνοθετημένη με έξαιρέτων ικανότητα, με έξαισίους πρωταγωνιστάς και τελείαν φωτογραφίαν.**

Daily Telegraph

**Η Δις Άννα Μαϊύ Γουόγκ έπαξίως εκέφρδισεν έξέχουσαν θέσιν ως ήθοποιός της όδόνης.**

Reynolds

**Η Δις Άννα Μαϊύ Γουόγκ αποκτά εις τό ενεργητικόν της μίαν τεραστιάν επιτυχίαν. Μία τών πλέον τελείων από καλλιτεχνικής άπόψεως ταινιών τας όποιας είδομεν... Έδχαριστείε τά αυτιά και τούς θαλάμους άπ' άρχής μέχρι τέλους.**

Cinematographie Francaise

**Πολύ καλά βαλμένη ταινία προωρισμένη ν' ρέσει σέ άπεριόριστον κοινόν. Η Άννα Μαϊύ Γουόγκ κατέχει ικανότητας τραγαδού εκπληκτικής.**

## Η ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΤΗΣ ΣΤΡΟΤΥΓΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

### ΜΙΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΙΣ ΠΡΟΣ ΤΙΜΗΝ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ

**Τήν 5ην τρέχοντος μηνός εδόθη εις τό θέατρον «Νέα Βικτωρία» τού Δονδίνου μία είδική παράστασις προς τιμήν τών μελών της Διασκέψως της Στρογγύλης Τραπεζής, της συνελθούσης εσχάτως έν Δονδίνω ίνα επιληφθή τών έξεχόντων ζητημάτων της Άγγλικής Αύτοκρατορίας.**

**Έξαιρετικόν θέσιν του προγράμματος κατέλαβε ή ταινία της Μπρίτις Ίντερνάσιοναλ «The Middle Watch», ήτις και άπετέλεσε τό κύριον μέρος του προγράμματος.**

**Ο βασιλεύς Γεώργιος της Άγγλίας απήδυνε συγκατήριον τηλεγράφημα προς τήν Ένωσιν τών Άγγλων Παραγωγών Ταινιών όπερ και προσβλήθη επί της όδόνης διαρκούσης της παραστάσεως.**

## ΤΟ ΓΕΝΝΩΜΕΝΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

# ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΤΗΣ ΟΜΙΛΟΥΣΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ

### ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ ΤΡΙΣΤΑΝ ΜΠΕΡΝΑΡ

Έξ άφορηής τών διαφόρων συζητήσεων περι του μέλλοντος του θεάτρον μετά τας καταληκτικάς προσδοκτουόμιλουόντωνκινηματογράφου, ο διαπορτής Γάλλος κομφοδιόγραφος Τριστάν Μπερνάρ δημοσιεύει εις τήν Παρισιάνη «Ζουρνάλ» τό ακόλουθον σχετικόν άρθρον.

Δέν ήλθεν ακόμη ή στιγμή να φωνάζωμεν: «Τό θέατρον άπέθανε, ζήτω ή όμιλούσα ταινία!» Η μεταβίβασις τών έξουσιών δέν καθιερούται με τόσον άπλοον και τόσον φυσικόν τρόπον. Άφ' ής εισήλθεν εις τό πεδιν του άγώνος ή όμιλούσα ταινία, έχει προσλάβει τήν μορφήν θριαμβεύσαντος σφετεριστού. Τό θέατρον όμως δέν παρητήθη διόλου του άγώνος.

Μετ' όλίγα έτη τό φιλμ παρλάν θα κυριαρχήση μόνον, δίχως άλλον άνταγωνιστήν;

Οι παρόντες του κινηματογράφου είναι άπολύτως βέβαιοι δι' αυτό και τούτο διότι όλου των εινε νέου. Οι άνθρωποι πάλιν του θεάτρον, περισσότερον ήλικιωμένοι, βεβαιώνουν με άπόλυτον πεποίθησιν ότι τό γηραιόν θεάρον θα ζήση αιωνίως. Εύρίσχουν εις τό θεάτρον, «αυτό που έχει σώζα και όστά», μίαν γοητείαν άσυζήτητον. Λιά να ύποστη όμως κανείς τήν έπίδρασιν αυτής της γοητείας, πρέπει να τήν γνωρίσει. Και τίποτε δέν κατ' πέθει ότι αί νέαι γενεαί θα τήν γνωρίσουν, διότι κατά τήν παρούσαν ώραν ή πλειονότης τών νέων θεατών διευθύνεται προς τήν άμείσως προς τούς κινηματογράφους.

Έκείνο όπερ αναβάλλει τήν περατέω άνάπτυξιν της όμιλούσης ταινίας είναι ότι μέχρι σήμερον δέν παρουσίασε παρά άριστοεργήματα. Έν τούτοις διεπίστωσα μεγάλας αξιώσεις εις πλείστους νέους σκηνοθέτας καθώς και εις πολλούς νέους διευθυντάς οίκων παραγωγής ταινιών. Ο δογματισμός των μου έκαμε ζωηράν έντύπωσιν. Εύτυχώς δέν θα εγγίσουν ποτέ τά ήθη της σοφίας του Σωκράτους, ό όποίος έγνωρίζεν ότι δέν γνωρίζει άπολύτως τίποτε.

Όταν επί σαράντα έτη ήσχισσε κανείς τό έπίγελμα του δραματοεργου και από έμπειρίας εις έμπειρίαν κατέηξε να τό θεωρή έπίγελμα δύσκολον και άββατον, θαυμάζει αυτούς τούς νέους άνθρώπους, οι όποιοι, εκλεκτοί του Θεου, κατόρθωσαν έντός διασημιαίας έλαχίστων έτών να λύσουν όλα τά προβλήματα και τας δυσχερείας του όμιλουόντος κινηματογράφου.

Είναί έργον, δυσχερόστατον να γράψη κανείς ένα θεατρικόν έργον άλλ' είναι επίσης λίαν έπιμολχον να κατασκευασθή μία ταινία που να έγη επιτυχίαν. Εγώ πού γράφο αυτάς τας γραμμάς πιστεύω άπολύτως εις τήν όριστικην επιτυχίαν του όμιλουόντος κινηματογράφου, όπως βλέπω τό φώς της ήμέρας, ύπό τόν όρον να ένδιαφεροθών δι' αυτόν άληθινού θεατρικού συγγραφέου της ήλικίας μου. Μερικοί θα καταπιασθών ίσως, ολιγώτερον από περιέργειαν να

παρά από πλεονεξίαν, κυρίως δέ από άνάγκην επαγγελματικην να πλησιάσουν και να συγκινήσουν τόν άγνωστον θεατήν με τά νέα τεχνικά μέσα. Η έλίξις μας όμως περιορίζεται εις τούς νέους, οι όποιοι σήμερον σχηματίζουν ώραίας πλειάδας, όσας όλίγα εποχά της ιστορίας του δράματος ήμπορούν να παρουσιάσουν.

Άρρησα να ύπονηθή ότι αί συνθήκαι του κινηματογράφου είναι νέαι. Ο θεατής του κινηματογράφου εις τόν όποιον παρουσιάζουν άληθινούς ποταμούς, άληθινά κίματα, βράχους από πραγματική πέτρα και δένδρο με ζωντανά φύλλα, ζήτη άσυνειδήτως μίαν άληθινήν λαλίαν, ζωντανές φωνές.

Και αυτός ο θρίαμβός του πραγματικού δέν θα είναι ο θάνατος της ποιήσεως. Οι μεγάλοι ποιηταί θα διατηρήσουν τόν θαυμασμόν μας, αλλά θα σβήσουν αί στραταί των μυητών. Δέν θα ξαναζωστανεύσουν τας παλαιάς λυρικάς μορφάς που έκινούnton μέσα εις έναν χάριτον ουρανόν.

Μία άλλη αίτια μας κάμνει να πιστεύωμεν εις τήν νίκην του όμιλουόντος κινηματογράφου: Η ικανότης προς προσοχήν και συνκέντρωσιν των θεατών, ή όποία όλονεν και μειούται. Ο κινηματογράφος άπειθύνεται προς τά μάτια κυρίως και ο ρόλος της ακοής εις εινε παθητικός. Δέχεται τας εικόνας, χροιάζεται όμως κάποια μικρή προσπάθεια διά να άκουσθών τά λόγια. Από τήν εποχήν που αί εικόνας κατέκτησαν τας στήλας των καθημερινών εφημεριδών, περισσότερον παρατηρούν τας εφημερίδας παρά τας διαβάζουν. Πολλάκις ή λεζάντα ή όποία μάζ παρατέμπει εις κάποιον άρθρον εις τήν τρίτην ή τετάρτην σελίδα, δέν συντελεί εις τίποτε και ή άναγνώστης άρκεταί μόνον εις τήν εικόνα, περιφρονών τό άρθρον. Η πρόδοσις, με τας θαναμαστάς έφευρόσεις της, μάζ κατέστησεν εις άφάνταστον βαθμόν όνηρούς.

Ο βοβός κινηματογράφος άπεκάλυψε μερικούς περιμους σκηνοθέτας. Πρέπει να άναμένη κανείς πολλά από τήν συνεργασίαν αυτών των άνθρώπων, με δραματοεργούς ήσκημένους, οι όποιοι όμως δέν έχουν ύπεροβολικήν έμπειροσύνην εις τόν έαυτον των. Τήν ήμέραν κατά τήν όποιαν, μέσα εις τά πλαίσια της κοινής συνεργασίας, κανείς θα γνωρίξη, καλλιεργών τήν εσωτερικην ένότητα, να περιορίζεται εις τήν άμοδιότητα του, νομίζω ότι θα ίδωμεν θα άκούσωμεν ώραία έργα.

Ελπίζω ότι οι σκηνοθέται του κινηματογράφου δέν θα άγνοήσουν, όπως μερικοί σκηνοθέται του θεατρικού συγγραφέου της ήλικίας μου. Μερικοί θα άτυχούν, τά όρια της λαμπρός των είδικότητος.

Άτυχώς, χροιάζονται πολλά έτη εις έναν σκηνο-

# Η ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΩΔΗΣ ΖΩΗ ΤΟΥ ΝΤΟΥΓΚΛΑΣ ΦΑΙΡΜΠΑΓΚΣ

Μία ενδιαφέρουσα αποκάλυψις γραμμένη από τον ίδιο

Επί του παρόντος είμαι ένας άστηρ του Χόλλυγουντ. Πρώ όλων ήταν ήμουν ένας παράδοξος αλήτης στο Μέιν. Διά να είμαι ειλικρινής μεταξύ των δύο αυτών περιόδων της ζωής μου προτιμώ, την δεύτερη, και τούτο διότι αυτή έχει περισσότερον ενδιαφέρον και ξεδιψίζει περισσότερον την φαντασίαν. Είνε γεμάτη έπο αληθινές και όχι φανταστικές περιπέτειες. Τό να στέκεται κανείς εμπρός εις ένα μικρόφωνον ή εις έναν κινηματογραφικόν φακόν και να πλαιοίει είναι παρόμοιον νομίζω, με τό ξαναζέσταμα της κρίας σουτα. Τό γεγονός, τό αληθινόν γεγονός της ζωής, εινε εκείνο πού αξίζει.

Υπάρχει πάντοτε φρίκη επαναστάτης εναντίον παντός νόμου και τάξεως. Βέβαια εις την Αμερικάν, την χώραν αυτήν γούτο πλοηγομένον πολιτικοί, έχονεν άρκετους καλούς νόμους, δέν μποού όμως να τους άγασησαι και προσπαθώ, δόσκις εύρισκό τον τρόπον, να άποφύγω να υποτάσσομαι σ' αυτούς. Η καρδιά και ή ψυχή μου άποφύρουσ πάντοτε από άδουστον δίκα για την περιπέτεια, και δια τούτο οι νόμοι, οι κοινωνικοί δεσμοί, πού φαίνονται ως εμπόδια στο δρόμο μου προς ίκανοποίησιν της δίκας αυτής.

### Οι πρώτες περιπέτειες

Ημουν άκόμη παλινόταυδο και άπερηφανεύομουν με την ιδέαν ότι ήμπορούσα να άποτελέσω μέλος της συμμορίας των Σαραάνα ληστών πού έλιμαίνοντο τό ανατολικό μέρος της Βοστώνης. Δέν άγχησα να ίκανοποιήσω την φιλοδοξία μου αυτήν. Υπάρχουν πολλοί ποίται του Μπρόστον πού με ένθυμούνται μαζί με τους συντρόφους μου ως ένα παιδί έτοιμο για κανα. Ναί, ήμουν τέτοιος, και δέν άγχησα να γίνω μάλοισ και άρχηγός. Η «συμμορία» μας έδύησε περιπέτειας καθημερινώς μέχρι της στιγμής πού έξεροάγη ο μεγάλος πόλεμος. Όλοι τότε οι «λησται» ύποχροώθηκα να φύγομαι από τό μέτωπο. Εφώθηκα στη Γαλλία. Αυτό άποτελούσε ένα μεγάλο γεγονός της ζωής μου.

Λίγους μήνες μετά την έπιστροφήν μου στη Αμερικάν από την μεγάλην περιπέτεια αυτήν, οίχηκα εις άλλην αληθινή περιπέτεια πού μου προσέφερεν ή τύχη.

### Προς ένα μυνητιώδες πλοίο

Δύο από τά παιδιά της συντροφιάς μου άπεφασίσαμε να περάσωμε από την ξηρά στον Ωκεανό με ένα μικρό γιούτ. Ένομίσαιμε ότι τό διάβημά μας αυτό θα ήτο αλη-

θέτην, εις έναν συγγράφον, εις έναν ήθοποιόν, δια να άποβλήη την επικίνδυνον επιθυμίαν να εινε γενικό, καθολικό.

Η μανία του Ίνγκρεδς δέν ήτο επικίνδυνος. Όσοι άγαπούν την ζωγραφικόν του, δέν ειχαν παρὰ να βλέπουν τά έργα του και να μην άκούουν τό βιολί του. Όλοι έχονεν όλίγον τό βιολί του Ίνγκρεδς, αλλά μεταξυ των πραγματικόν κλισέων μας και εκείνων πού πιστεύομεν ότι έχουμεν, δέν ύπάρχει ή κτυπητή διαφορά πού χωρίζει, την μουσικόν από την ζωγραφικόν.

Ένας κωμωδιογράφος, όπως και ένας κωμικός ήθοποιός, έχουν την αξίωσιν και να συγκυνούν.

Πόσοι κωμωμοισται έχάθησαν από την ήμεραν κατά την οποίαν δέχονταν εις τά έργα των κοινωνικόν αστυραν. Επιπλοφορήθησαν σατυρικοί και ένόμισαν ότι έθροήχησαν κατέναν βαβιών.

### Τριστάν Μπερνάν

θινή «υπόθεσις» ο Ιδιοκτήτης όμως του γιούτ έφερε μαζί του και τό «κορίτσι» του.

Είχαμε άνοιχτή στο τέλαγος τρεις ως τέσσαρες ώρες όταν άντελήφθημεν τό πάλαιος μία μεγάλη βάρκα, σαράντα περίπου ποδών, να εύρίσκειται εις κίνδυνον. Είδαμε τά σημεια πού μας έκαναν από τό πλοίο αυτό και έβάλαμε άμέσως πλώρη προς την διεύθυνσιν του με την έλπίδα ότι ήμπορούσαμε να τό βοηθήσωμε.

Όταν έπληρώσαμε και είχαμε πλεονείσει σχεδόν στο πλοίο, είδαμε τους τέσσαρες άνθρώπους πού περιείχε να πετούν σχοινιά στο κατάστρωμά μας με τον σκοπό να δειθούν στο πλοίο μας. Η στιγμή αυτή ήπύρησεν ή πρώτη στιγμή της κολάσεως πού άνοιγόταν εμπρός μου, ή πλέον επικίνδυνος στιγμή της ζωής μου!

### Τό πλοίο και τό «κορίτσι»

Οι τέσσαρες έκεινοι άνθρωποι όλιο ρωμαλέοι, με έξωτερικόν κακούρο, έπήδησαν στο κατάστρωμα του πλοίου μου με τρομερά πρόσωπα και φοικώδες βλαστήμεις στα ζείλη. Ένας άπ αυτούς έκρατούσεν ύψωμένο ένα μαχαίρι και άπαιτούσε να του δώσωμε με τό πλοίο μας μαζί με τό «κορίτσι». Η συμμορία μας δέν ήμπορούσε παρὰ να άντισταθή. Άρχισε να τρομερά συμπλοκή με τους τέσσαρας έκεινους πειρατάς. Άρχισαν να σοριάζονται κορμά γύρω μου. Ο Ιδιοκτήτης του γιούτ πρώτος έδοκίμασε την δύναμιν των πειρατών: έκτυπήθη από τό μαχαίρι του ενός άπ αυτούς και έπεσε.

### Μία τρομερή στιγμή

Έν τώ μεταξύ έγώ και ένας από τους συντρόφους μου είχαμε αναλάβει ένα σκληρόν άγώνα. Μας ειχε οίχητι ο ρωμαλεώτερος από τους τέσσαρες πειρατάς και προσπαθούσε να μας καταβλήη. Σε μία στιγμή άρπασε τον σύντροφόν μου από τον λαμό με τό ένα χέρι και προσπαθούσε να τον σοραγαλλισή, ένθ με τό άλλο έτοιμαζόταν να βύθιση στο στήθος μου τό μαχαίρι πού ειχε σέρει από τη ζώνη του.

Οι τριζες του κεφαλιού μου σηκώθησαν από φρίκη: Δέν έμεινε καθός προς σκέψην έάν δέν κατώρθωνα μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα να άποκρούσω τον έξαιρωμένον έκεινον άνθρωπον πού διμορξόσε για τό αίμα μας, και ο σύντροφός μου και έγώ έμεθα χαμένοι. Έροζία μία άστραπαία ματιά τριγύρω μου. Οι άλλοι σύντροφοί μου έπάλαιαν προς την πρήμην του σκάφους με τους άλλους τρεις πειρατάς, ένθ ή ιδιική μας πλώρη διεήγητο στην πλώρα και μάλοισ κοντά στη βάση του προσαόν σονταροού του άρτέμονος. Με άπεριόρητη ταχύτητα, λοιπόν, έσκυφα, έμπηκα ανάμεσα στα σκέλη του γίγαντος, έτύλιξα με τό ένα πόδι μου τό δεξί του πόδι, και έτσι στρώχοντάς τον κατώρθωσα να τον ανατρέψω... Η πτώσις του ύπληξε τρομερή για τό βαρύ του σώμα έπεσε προς τά έξω του σκάφους, τό κεφάλι του έκτύπησε με φρικτή δύναμη και διεροάγη επάνω στο κοντάρι, κατόπιν τό σωμα εκύλισε έπεσε στη θάλασσα και έξηφανίσθη!

### Νίκη και σωτηρία

Άνέλνευσα προς στιγμήν. Άλλά προς στιγμήν μόνον. Έν τώ μεταξύ, στην άλλη άκρη του πλοίου, οι άλλοι μου σύντροφοι ειχαν καταβλήει άλλον ένα από τους άρχιους εισβολείς μας. Έμεναν κατά συνέπεια, δύο άκόμη, και αυτούς είχαμε τώρα να άντιμετωπίσωμε. Οι δύο έπιζήσαντες πειρατάι μόλις ειδαν τον θάνατον των δύο συντρόφων των έγιναν ματωδέστεροι. Ψηφισαν έναντίον μου και έναντίον του συντρόφου μου, με τον οποίον είχα πετάξει στην θάλασσα τον πειρατήν πού ειπα, και

προσπαθούσαν να μας κτυπήσουν με τά μαχαίρα τους. Νέα πάλη άρχισε:

Έξαφνα ο ένας άπ αυτούς θυμήθηκε τό «κορίτσι», έγκυτέλειψε μόνον τον συντρόφον του στον άγώνα του και άρχισε να τρέχη σαν τρελός ψάχνοντας όλες τις γωνίες του σκάφους για να τό εύρη. Τό «κορίτσι» όμως ειχε κατορθώσει να κρηθή ασφαλέςτα και έτσι ο πειρατής άπέτυχε στας εφύσεις του. Έπαήληθε λοιπόν βουχόμενος έναντίον μας. Ημεις την στιγμή εκείνη ενιαχυθέντες και από τους άλλους συντρόφους μας, της πρήμης, εκτυπούσαμε στο κεφάλι και έροζίχαμε άναίσθητον τον αντίπαλόν μας. Ο άποτυχόν γυναικωθήρας με δύο άλματα μας έφθασε.

Η έτοιμότης όμως πού με ειχε σώσει την πρώτην φοράν του κινδύνου, μου ύπηροέυσε και τώρα τρόπον έξόδου από την κρίσιμον θέσιν μας. Με δυνάμεις πού μου έδωσαν ο κίνδυνος και ο φόβος, έσκυφα, άρπασα στα χέρια μου τον άναίσθητον πειρατήν, τον έσήκωσα επάνω από τό κεφάλι μου και τον επέταξα με δύναμιν έναντίον του έφορμηθέντος και μόνου πλέον όρθίου τεταρότου πειρατού. Τό κτύπημα ύπληξε τρομερόν, και ο άγριάνθρωπος έκεινος άφησε μία φρικτή φωνή και σοριάζτηκε κ' αυτούς στο κατάστρωμα.

### Προς τας Αμερικανικάς άκτάς

Η συμμορία μας έτσι έμεινε κυρία της καταστάσεως. Στο κατάστρωμα του πλοίου μας ύπηχανάξελτοιμένοι τρεις πειρατάι και δύο δικοί μας.

Διέταξα τότε τους συντρόφους μου να διαιερθούν εις τρία τμήματα και τό μεν ένα να πάρη τους δύο άναίσθητους συντρόφους μας και με την βοήθειαν του κοριτσιού, να προσπαθήση να τους επαναφέρη στας αισθήσεις των, άφού άλλως τε και τά τραυμάτα των ήσαν άσημαντα, τό δε άλλο τμήμα, μαζί μου, να μεταφέρη τους τρεις πειρατάς, κατά τό φαινόμενον νεκρούς, στο πλοίο τους, να κόψη τά σχοινιά πού τό ειχαν δεσει με τό δικό μας, και ν' άπομακρύνη τό γιούτ μας από τό πειρατικό κοράβι.

Αί διαταγαι μου έξετέλεσθησαν επαισιβώς. Σε λίγα λεπτά της ώρας, τό πλοίο μας έπέστρεψε προς τας άμερικανικάς άκτάς, και τό πειρατικό πλοίο έκανετο και αυτό προς τό πέλαγος, σαν πλοίο-φάντασμα με τό πένθημον φορτίον του, έμειναν των κρημάτων...

Έτσι εσώθηκα από τον κίνδυνον πού με ειχε άπειλήσει. Άς μη νομίσω όμως ο άναγνώστης ότι όφείλω την σωτηρία μου στο ψυχικό μου θάρρος και στο θάρρος των συντρόφων μου. Όχι! Την όφείλω στην τύχη. Διότι οι πειρατάι ειχαν ξεχάσει να πάρουν κατά την εισβολήν των στο πλοίο μας, τά όπλα των, περίστροφα ή καρμπίνες. Τό έθεώρησαν φαίνεται περριτόν, ειχαν εμπιστοσύνη στα μαχαίρα τους, ή ειχαν ύποτιμήσει τους ιδικάς μας δυνάμεις. Έάν συνέβαινε αυτό, τά πράγματα θα έπαρταν άλλην τροπήν στη θέσι των πειρατών διά έμειθα εμείς, και αυτή τη στιγμή δέν θα ύπληχεν ο «άστηρ» του κινηματογράφου διά να εις γράψη τό άρθρον αυτό πού διαβάσατε.

### ΝΤΟΥΓΚΛΑΣ ΦΑΙΡΜΠΑΓΚΣ

### Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΤΖΑΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΑΡΕΣΤΗΝ

Ο πρώτος παράστασις εις την Βουδαπέστην, της περιφήμου ταινίας «Ο Βασιλεύς της Τζάας», έσημείωσεν θριαμβευτικήν επιτυχίαν. Τό κοινόν ειχε ένθουσιασθεί τόσοσν πολύ, ώστε έπι άρκετά λεπτά της ώρας έχριστορούσεν έπιμόνος. Μεταξυ των μελών της άνωτέρας κοινωνίας της Βουδαπέστης, εις την παράστασιν παριστάντο η αρχιδούκισσα Ανθούστα, ή αρχιδούκισσα Σοφία και ο αρχιδούξ Φραγκίσκος Ιωσήφ, οι όποιοι μετά την παράστασιν συνεχίζονταν θερμοίς τον έν Βουδαπέστην άντιπροσωπούν της Ουίνβερσαλ.

Η ταινία αυτή θα γυρισθ ή και εις άλλας γλώσσας, ήτοι εις την γαλλικόν, την γερμανικόν, την ισπανικόν, την ούγγρικόν, την σουηδικόν, την ιταλικόν, την πορτογαλικόν, την τσεχικόν, και την ιαπωνικόν,



Ο κινηματογραφικός... ΤΥΠΟΣ

## Ο ΜΑΡΙΝΕΤΤΙ ΔΙΑ ΤΟΝ ΟΜΙΛΟΥΝΤΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΙΤΑΛΙΚΗΝ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΑΝ

Η Ιταλική έφημερίς «Αυλαία» της Ρώμης ύπβαλε πρὸ όλίγον ήμερών εις τον γαγκωμώος γνωστόν φουτουριστή ποιητήν λογοτέχνην και άκαδημαϊκόν Μαρινέττι τά κάτωθι τρία έρωτήματα:

- 1) Ο Όμιλόν κινηματογράφος εινα πραγματική τέχνη;
- 2) Τό μέλλον άνήκει εις τό θέατρον ή εις τον Όμιλόν;
- 3) Η Ιταλία έχει μέλλον όσον άφορά την κινηματογραφίαν;

Ο Μαρινέττι άπάντησε εις τό έρωτηματολόγιον ως εξής:

- 1) Ο όμιλόν Κινηματογράφος δέν εινε μόνον πραγματική τέχνη, αλλά και μία πολύ μεγάλη Τέχνη. Εινε ή μεγαλύτερα τέχνη της εποχής μας. Μερικοί ψευδοανυσόμενοι έννοουσ να άνοητούν την αξία του Όμιλόντος, αλλά ή μεγάλη πλειονότης της άνθρωπότητος δέν συμμερίζεται καθόλον την άντίληψιν αυτήν.
- 2) Τό θέατρον έχει να παλαίση με την δεινήν κρίσιν, ή όποία τό μαστίζει ήδη. Τό μέλλον συνεπώς άνήκει εις τον κινηματογράφον.
- 3) Η Ιταλία με την εμφάνισιν της ταινίας «Τό τραγούδι του έρωτος», της Πιταλούχης, άπέδειξε ότι θα ειχόν τον άνθρωπον της και εις τον Όμιλόντα. Και ή Έθδική Ιταλική Όργάνωσις διά την Κινηματογραφίαν πολύ γρήγορα θα κατορθώσει να δώση ώθησιν και εις τό πεδιον αυτό.

### ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ άνταποκριτάι του «Κινημ-Αστέρους» εις Αράμαν, Ναύπλιον, Τρίπολιν, Πύργον, Κόρινθον, Αμαλιάδα και εις οιανδήποτε πόλιν της Πελοποννήσου όπου λειτουργεί κινηματογράφος. Οι επθυμούντες άς γράψουν σχετικώς προς την διεύθυνσιν του περιοδικού.

# Η ΚΡΙΤΙΚΗ ΜΑΣ

## Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΠΟΥ ΑΡΕΣΕΙ

Έγκυτάλλευσις «Μανζοδημάκη και Σια»

Ταινία ομιλούσα ΠΡΟΕΒΛΗΘΗ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΠΟΛΛΩΝΑ ΚΑΙ ΤΟ ΣΑΛΟΝ ΙΝΤΕΑΛ

Τὸ φιλμ αὐτὸ τῆς Γκλόρια Σβάνσον ὕστερα ἀπὸ τὴν τελευταίαν τῆς ἐμφάνισιν, τὴν γενομένην μὲ τὸ μετρούστατον ἐκεῖνο φιλμ τοῦ «Πανθίου», ὁμολογούμενός μᾶς ἀποζημιώνει ἀρεκέτᾳ. Αὐτὸ ὅμως, προκειμένου περὶ τῆς πρωταγωνιστρίας μόνον. Τῆς Γκλόρια Σβάνσον δηλαδή, ποὺ παραμένει πάντοτε ἡ ἐκλεκτὴ κομεντιέν τοῦ ἀμερικανικοῦ κινηματογράφου, ἡ ὁποία ἀνεκάλυψε ἐκράτησε κατὰ τὸν ἰκανοποιητικότερον τρόπον τοὺς πρωτεύοντας ρόλους τῶν αἰσθηματικῶν κομεντιέ εἰς τὰς ὁποίας ἐνεφανίσθη.

Εἰς τὴν «Γυναῖκα ποῦ ἀρέσει» ἄλλως τε, τὴν βοηθεῖ τεραστῶς καὶ ὁ ρόλος τῆς ποῦ δίδει εἰς τὸ ἐλαστικὸ ταλέντο τῆς Σβάνσον τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἀποφανῆ εἰς ὅλον του τὸ μέγεθος.

Ἐν τοῖτοις μονολογί τοῦ ἴδιο σχεδὸν συνέβαινε καὶ μὲ τὸν ζῆν προεμ, ὁ τελευταῖος παραμένει ἀσυγκρίτως κατώτερος τῆς πρωταγωνιστρίας ἀπὸ δημογραφικῆς ἀπόψεως.

Τὸ σενάριο τοῦ Ἐδμόνδου Γκοϋλντγκ ἐξ ἄλλου μοιλοῦται ἀμερικανικώτερον εἰς τὰς λεπτομερείας του, δὲν στερεῖται πολυτέμων καὶ ἐκμεταλλευσίμων δραματικῶν στοιχείων, τῶν ὁποίων ὁ ἴδιος, ὁ καὶ σκηνοθέτης τοῦ φιλμ, ἔκαμε τὴν πλέον δεξιοτεχνικὴν χρῆσιν.

Ὁφείλω ὅμως νὰ τὸν ψέξω διὰ τὴν σχετικὴν βραδύτητα ποῦ παρουσίαζε τὸ φιλμ εἰς τὴν ἐκτύλιξιν τῆς ὑποθέσεώς του, ὡς ἐκ τῶν σχολιοτεχνῶν σκηνοτῶν ποῦ δὲν εἶναι ὀλίγα.

Ἐν τοῖτοις τὸ φιλμ αὐτὸ παρὰ τὴν μειονεξίαν του αὐτὴν ἠμπορεῖ νὰ χαρακτηρισθῆ ὡς ἀρεκέτᾳ ἐμπορικῶν, πράγμα ποῦ ἀπέδειξε καὶ τὸ ἐνδιαφέρον μὲ τὸ ὁποῖον παρῆκοι τοῦ φιλμ ὡς ἐκ τοῦ ὅτι πρωτογωνίστηκε εἰς αὐτὸ ἡ Σβάνσον, μίᾳ παλαιᾷ καὶ μεγάλη συμπαθεῖα τῶν Ἀθηναίων.

Ἴρις Σαγαβαίου

## Η ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΑ ΚΑΙ ΤΟ ΤΡΕΙ ΤΗΣ

Έγκυτάλλευσις «Ἀμερικαν Φιλμ»

Ταινία ομιλούσα ΠΡΟΕΒΛΗΘΗ ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΝΘΕΩΝ

Εἶνε γεγονός ἀναμφισβήτητον ὅτι ἡ Βίλμα Μπάνκ ἀπ' ὅτου ἐπαισε τὴν συνεργασίαν τῆς μὲ τὸν Ρόναλντ Κόλμαν καὶ ἔγενε μοναδικὸς ἰσότηρ τὸν ὄντων τῆς ἐξημεῖωθῆ ἀρεκέτᾳ. Ἀπετέλουν μαζὶ ἕνα τόσοσν ταιριαστὸ ζευγάρι καὶ συνεπλήρουν τόσοσν επιτυχῶς ὁ εἰς τὸν ἄλλον ὅσπε, καὶ ἐὰν ἀκόμη τὸ φιλμ εἰς τὸ ὁποῖον ἐνεφανίζοντο ἦτο μέτριον, ὁ κόσμος ἐσπευδε ἀδιαφορῶν διὰ τὰ λοιπὰ, διὰ νὰ θαυμάσῃ ἀπολειπτικῶς τοὺς δύο συμπαθεῖς καλλιτέχνας. Σήμερον ὁ μὸς τὸ πρᾶγμα παρουσιάζεται διαφοροετικᾷ Ἐὰν ἡ Μπάνκ εἶνε πρώτης τάξεως σύντροφος διὰ μεγά-

λους καλλιτέχνας, δὲν ἐπιτυγχάνει ἐν τοῖτοις νὰ εἶνε αὐτὴ «ἀσθη» ἐνὸς ἔργου, μὲ ἄλλας λέξεις δὲν δύναται νὰ «γεμίσῃ», ἕνα φιλμ. Εἰς ἀπὸ τοὺς κυριότερους λόγους τοῦτου εἶνε τὸ ὅτι στερεῖται τῆς ἀπαιτουμένης ποιτικῆς ταλέντου εἰς τὸ ἄλλωα αὐτὸ!

Ἀντιλαμβάνεται τις ἐπὶ παραδειγματι εὐκόλως πόσους κόπους καὶ προσπαθείας καταβάλλει διὰ νὰ «σταθῇ» εἰς τὰς ἐλαφρὰς σηνάς.

Τὰ ἀνωτέρω μοῦ ὑπενθύμισε τὸ ὑπὸ κρίσιν φιλμ. Τὸ σενάριο πραγματεῖται τὴν ἱστορίαν μιᾶς Οὐγγρῆδος χορῆς ἡ ὁποία μεταναστεύει εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην, γνωρίζεται μὲ κάποιον νεαρὸν πολυεκατομμυριούχον (Τζάκ Χόλλ) ποῦ κάποιον σύμπτωσι τὴν κἀμὴν νὰ πιστεῖν ὅτι εἶναι σωφῆρ, ἐρωτεύονται καὶ εἰς τὸ τέλος, ὕστερα ἀπὸ μερικά ὄχι καὶ πολὺ ἐνδιαφέροντα ἐπεισόδια, παντρεύονται. Σενάριο πολὺ ἀσθενὲς καὶ παιδαριώδες ποῦ μᾶς ἐνθιμίζει τὸ παραμυθιτοῦ «Μαγεμένον βασιλόπουλου». Ἡ σκηνοθεσία εἶνε ἀνταξία τοῦ θέματος. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ὑπόκρισιν τῶν ἠθοποιῶν θὰ ἐπαναλάβω ὁσαεῖτα καὶ ἀνωτέρω. Ἡ Βίλμα Μπάνκ δὲν μπορεῖ νὰ κρατήσῃ τὴν προσοχὴν μας. Περνᾷ καὶ ξανταπερνᾷ ἀδιαφόρος ἀπὸ ἐμπρός μας εἰς τὴν ἀρχὴν καὶ εἰς ὅλας τὰς ἐλαφρὰς σηνάς παίζει μὲ ἐξεζητημέναν ἀφέλειαν καὶ χάριν, μόνον δὲ εἰς τὰς αἰσθηματικὰς σηνάς εἶνε καλὴ. Ἀπ' ἐναντίας ὁ Τζάκ Χόλλ ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τέλους παραμένει συμπαθῆς.

Γενικῶς πρόκειται περὶ ἔργου ἐσθητικῶν καὶ θε καλλιτεχνικῆς ἀξίας, τὸ ὁποῖον, παρὰ ταῦτα, ἤρρεσεν εἰς μίαν ὀρισημένην μερίδα κοινῶ.

Β. Παπαμιχάλης

## ΕΡΩΤΙΚΗ ΕΚΔΙΚΗΣΙΣ

Έγκυτάλλευσις «Φόξ Φιλμ»

Ταινία ἠχητικὴ ΠΡΟΕΒΛΗΘΗ ΕΙΣ ΤΟ ΙΝΤΕΑΛ

Ἡ πρώτη ομιλούσα ταινία τῆς Ἐλνισο Γκλίν, λέγουν τὰ προγράμματα. Αὐτὸ δὲν τὸ βλέπομεν ἐφ' ὅσον ἀπὸ τὸ φιλμ ἀφηγήθησαν ὅλοι οἱ διάλογοι, πλην τῶν τῆς τελευταίας σηνῆς καὶ παρουσιάσθη ἀπλῶς ὡς ἠχητικῶν. Πάντως εἰς τὴν Ἐλνισο Γκλίν, τὴν γνωστὴν ἀγγλίδα μυθιστοριογράφου, δὲν ἀξίζουν καὶ πολλοὶ εἶναι διὰ τὸ σενάριόν της. Πρόκειται περὶ τῆς ἀφελούς ἱστορίας ἐνὸς δυσμοίρου Businessman ὁ ὁποῖος διὰ νὰ ἐκδικηθῆ τὴν νεαρὴν σύζυγόν του ποῦ τὸν ἐγκατέλειπε τὴν πρῶτην νύκτα τοῦ γάμου τῶν μεταμορφώνεται τῆ μεσολαβήσῃ ἐνὸς χειροῦργου, εἰς ὄρατον καὶ κοινῶν Δὸν Ζονάν. Ἰστορία, ὅπως βλέπομεν καὶ οἱ ἀμφώστα μὲ ἐνὸς μοντέρου Φόουστ, ἀπίθινος καὶ ὀλίγον ἐξωφρενικῆ. Ἡ σκηνοθεσία ἀπλῶς εἰσυνειδήτως. Ὁ Βάινγκ Μπάστερ καλὸς εἰς τὸν διπλοῦν ρόλον του. Τὸ μακαρίσμά του εἰς τὸ πρῶτον μέρος ἄφογον Συμπαιθῆς ἐπίσης ἡ ἡ Κάτεριν Ντάλ. Ὅσων μὲ τὴν πικάντικη φροσιολογίαν της.

Γενικῶς πρόκειται περὶ ἔργου τῆς σεραῶς, τὸ ὁποῖον ἐδῶ ἐξημεῖωσεν ἀποτυχίαν. Παπαμιχάλης

# ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΣΕΛΙΣ

## ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ "ΣΙΝΕ ΟΡΙΑΝ",

κλειόμενος τὴν 30 Ἰουλίου 1930. (Χρῆσις 1929—1930)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ		ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ	
Ταμείον	91.225.62	Μετοχικὸν κεφάλαιον	1.000.000.—
Ταινία	4.057.089.31	Τακτικὸν ἀποθεματ. κεφάλαιον	116.178.30
Μηχανήματα παραγωγῆς ρεμάτος	303.840.—	Ἐκτακτὸν ἀποθεματ. κεφάλαιον	884.949.09
Μηχανήματα ὁμιλ. κινηματογράφου	583.515.45	Πιστωταὶ	423.389.23
Μηχανήματα καὶ ἔξαρτήματα	583.991.—	Γ. Βαχογιάννης	3.643.704.90
Ἰλικὰ διάφορα	22.509.10	Γραμμίτια πληρωτέα	1.247.271.55
Θέατρα Κύπρου	182.404.35	Ἐσθόμενοι λογαριασμοὶ	235.403.90
Ἐπιπλα καὶ σκευὴ	268.735.40	Ἐκχωρεῖσι λογαριασμοὶ	17.120.80
Πελάτια	668.113.60	Ἐγγυητικὰ κατὰ μισθωτῶν ταινιῶν	91.825.45
Προκαταβολαὶ δι' ἀγορὰν ταινιῶν	773.831.91	Ἐγγυητικὰ κατὰ συμβούλιον	170.000.—
Πρακτορείον Μακεδονίας	130.333.45	Κέρδος ἀφιέμενον εἰς νέον	140.971.67
Καταθέσει παρὰ τρίτους	32.650.—		
Γραμμάτια εἰσπρακτέα	28.000.—		
Ἐγγυητικὴ κατάθεσις Σπλένιτ	60.000.—		
Ἄξια διάφορα	13.589.60		
Τίτλοι πρὸς φύλαξις	170.000.—		
	<b>7.970.823.79</b>		<b>7.970.823.79</b>

## ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΜΕΡΙΔΟΣ ΚΕΡΔΟΖΗΜΙΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 1929—30

ΧΡΕΩΣΙΣ		ΠΙΣΤΩΣΙΣ	
Μισθοδοσία, ἐνοίκια γραφείων, ἔξοδα διαχειρίσεως	1.186.961.25	Ἰπόλοιπον παρελθούσης χρήσεως	109.892.30
Ἀποσβέ. ταινιῶν, μηχανημάτων, ἐπιπλῶν κτλ.	1.762.768.39	Κέρδη ἐξ ἐκμεταλλ. θεάτρων καὶ ταινιῶν	2.980.809.01
Κέρδος ἀφιέμενον εἰς νέον	140.971.67		
	<b>3.090.701.31</b>		<b>3.090.701.31</b>

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1 Ἰουλίου 1930.

Ὁ Γεν. Διευθυντής  
Εὐάγ. Βαχογιάννης

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Δ. Συμβουλίου  
Γ. Βαχογιάννης

Ὁ Διευθ. τοῦ Λογιστηρίου  
Ἰω. Κούρσης

Ἀποστέλλομεν ἀνωτέρω τὸν Γενικὸν Ἰσολογισμὸν τῆς Ἄνω. Ἀνατ. Ἐταιρ. Κινητῶν Ἐπιχειρήσεων «Σινε-Ὀρϊάν» τῆς χρήσεως 1929-1930 κλεισθέντα τὴν 30ῆν Ἰουλίον 1930.

Ὡς φάνεται ἐκ τῆς ἀναλύσεως τῆς μερίδος «Κερδοζημιῶν» καίτοι τὰ ἐξ ἐκμεταλλεύσεως θεάτρων καὶ ταινιῶν κέρδη αὐτῆς ἀνήλθον εἰς 4 σχεδὸν ἑκατομμύρια, ἐν τοῖτοις δὲν ἀπέμειναν μετὰ τὴν ἔξαιρσιν μισθοδοσιῶν, ἐξόδων διαχειρίσεως καὶ ἀποσβέσεων διαφορῶν ἐκ δραχ. 140.971.67 καθαρὰ κέρδη ἅτινα καὶ ἀφῆθησαν εἰς νέον.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ ἐνεργητικὸν τῆς ἐταιρίας αὐτῆς δὲν θὰ εἶχομεν νὰ παρατηρήσωμεν τίποτε φρονούτες ὅτι ἀσφαλὸς τὰ ἀναγραφόμενα ἐν αὐτῷ κονδύλια καὶ ἰδίως τὰ ἀντιπροσωπεύοντα τὴν ἀξίαν τῶν ταινιῶν, μηχανημάτων παραγωγῆς ρεμάτος καὶ μηχανημάτων καὶ ἔξαρτημάτων θὰ εἶνε πραγματικὰ. Ἐκ τοῦ παθητικοῦ παρατηρούμεν ὅτι ὁ πρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ συμβουλίου τῆς ἐταιρίας ταῦτης καὶ κυριώτερος μέτοχος αὐτῆς κ. Γ. Βαχογιάννης εἶνε καὶ πιστωτὸς τῆς Ἐταιρίας μὲ δραχ. 3.643.704.90 ἢτοι μὲ ποσὸν διπλάσιον τοῦ συνόλου τῶν Μετοχικῶν καὶ Ἀποθεματικῶν κεφαλαίων αὐτῆς.

Εἶνε λυτῶν βεβαίως τὸ γεγονός καὶ τὸν ὄντων ἰδιαιτέρως τοῦτο, διότι συμβαίνει μόνον εἰς τὴν χώραν μας, τὴν χώραν τῶν παραδοξοτήτων, μίᾳ ἐταιρία ὡς ἡ Σινε-Ὀρϊάν ἠτις τόσα ἐτη ἐργάζεται, μὲ ἐκμετάλλειον 2 κινηματοθεάτρων, νὰ μὴ δύναται νὰ πραγματοποιήσῃ κέρ-

δη ἀνάλογα μὲ τὰς θυσίας ἃς ὀφίσταται, τὰς προσπαθείας καὶ τὰς ἐνεργείας ἃς καταβάλλει, μόνον καὶ μόνον λόγῳ τῆν αἰσχρὰ καὶ ἐπαχθεστάτης φορολογίας ἣν τὸ κράτος ἐξακολουθεῖ πρὸς ὄνειδος αὐτοῦ νὰ διατηρῆ ἀδιαφορῶν ἐν ἑαυτῷ τὸ πᾶμα αὐτῆς στενάδων αἰ ἐπιχειρήσεως. Ὁφείλεται ὅμως δικαίως εἰσαινοε εἰς τοὺς κ.κ. Γεώργ. καὶ Εὐάγ. Βαχογιάννην οἵτινες καταβάλλουν ἐν τοῖτοις ὄχι μόνον ἀτήτους μὲθους ἀλλὰ καὶ τὸ πλεῖστον μέρος τῆς περιουσίας αὐτῶν πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ ἐπιδιωκόμενου σκοποῦ ὃν καὶ εἰλικρινῶς τοὺς εὐχόμεθα. W

## ΤΑ ΚΕΡΔΗ ΤΗΣ ΓΟΥΩΡΝΕΡ

Οἱ ἐν Νέα Ὑόρκη ἀναποκρῖται τῶν γεωμικῶν ἐφημεριδῶν τηλεγραφῶν λεπτομερείας τοῦ δημοσιευθέντος ἐκεῖ πρό τινον ἡμερῶν ἰσολογισμοῦ τῆς ἐταιρίας *Warners Bros* διὰ τὸ διαρρῆσαν οικονομικοῦ ἔτος 1ης Σεπτεμβρίου 1929—31 Ἀυγούστου 1930. Κατὰ τὸ διαδεχόμενον τοῦτο διδαστήμᾳ τὸ κέρδη τῆς ἐταιρίας ὑπερέβησαν τὰ 7 ἑκατομμύρια δολλάρων. Κοτῶν τούτου τὸ μέγεθος φάσθη εἰς 1 δολλάρων καὶ 77 σέντς κατὰ μετοχίαν. Ἄς σημειωθῆ ὅτι κατὰ τὸ προηγουμένον οικονομικὸν ἔτος 1928—1929 τὰ κέρδη τῆς ἐταιρίας εἶχαν φθάσει εἰς 14.500.000 δολλάρων.



ΜΑΡΣΕΛ ΣΑΝΤΑΛ

Ο μεγαλύτερος άστηρ του γαλλικού ομιλούντος κινηματογράφου...

ΤΟ "ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΤΩΝ ΕΘΝΩΝ"

Αί εφημερίδες του Βερολίνου αγγέλλουν ότι ο διάσημος σκηνοθέτης Ρούντολφ Μάινερτ...

Ο ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΟΥΦΑ ΤΟΥ ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ

Είς τας γερμανικάς εφημερίδας εδημοσιεύθη ο ισολογισμός της Ουφα διά το πολύ ληξάν οικονομικόν έτος 1 Ιουνίου 1929—31 Μαΐου 1930.

ΑΙ ΜΕΤΟΧΑΙ ΤΗΣ ΕΜΕΛΚΑ

Κατά την επίσημον ανακοίνωσιν, ή οποία έγινετο προς τας γερμανικάς εφημερίδας, μετά την γενομένην πολύχρονον άγοραπωλησίαν...

ΑΙ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΑΙ ΜΕΤΟΧΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

Table with columns for Paris, New York, and exchange rates for various currencies and stocks.

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΒΔΟΜΑΣ

Η παρελθούσα εβδομάς δεν ήπηρεσε και τόσο γόνιμος διά τους κινηματογράφους...

σαν 100 οιο γαλλιστι ταινίαν του Ίβάν Πέτροβιτς...

ναί από τους γάμους του βασιλέως Βόροδοι. Την Δευτέραν το έργον...

Κυκλοφορεί μετ' επιτάσεως ή φήμη ότι άποχωρεί οριστικώς εκ της επιχειρήσεως...

Αν και κατά πόσον ή φήμη αυτή άληθεύει...

Φως, άπρασμένη γιά φιλία με την Κολίν Μούφ...

Το «Αττικόν» ένσυνεχία την προβολήν τής ταινίας...

Και έτερος ομίλων και ήχητικώς κινηματογράφος...

Λιούσια, Προβάλλεται ή «Μελωδία της καρδιάς»...

Το «Σαλόν Ίντεάλ» και ο «Απόλλων» προέβησαν...

Είς τας εφημερίδας δημοσιεύθη το έργον «Η προηγήπιση»...

Απόλλων, Προβάλλεται ή αιχμάλοτος με την Κορίνα Γκρίφιθ...

Είς τας εφημερίδας δημοσιεύθη το έργον «Η προηγήπιση»...

Κατά την τρέχουσαν εβδομάδα το «Αττικόν»...

Καί Αάφρ, Προεβλήθησαν τά έργα: «Χαρομένα νεύατα»...

Είς τας εφημερίδας δημοσιεύθη το έργον «Η προηγήπιση»...

Καί Αάφρ, Προεβλήθησαν τά έργα: «Χαρομένα νεύατα»...

Καί Αάφρ, Προεβλήθησαν τά έργα: «Χαρομένα νεύατα»...

Κατά την τρέχουσαν εβδομάδα το «Αττικόν»...

Καί Αάφρ, Προεβλήθησαν τά έργα: «Χαρομένα νεύατα»...

Καί Αάφρ, Προεβλήθησαν τά έργα: «Χαρομένα νεύατα»...

ΛΕΒΑΔΕΙΑ

Αττικόν. Προεβλήθησαν τα έργα «Αδελφοί Σέλεμπερο», «Θωρακισμένο υπόγειο» και «Γαλιζίος Δουβάνης».

Πάνθεον. Προεβλήθησαν τα φιλμ Σδου Μπούουτ και «Αφροδίτη».

Πανουργιάς. ΤΗΓΑΝΙ (Σάμου) Προεβλήθησαν τα έργα «Πάτερ Σαολώ», «Κβό βάντις», «Βενενόζα», «Ο καρχαρίας» και «Ο άσος της διαφιμώσεως».

ΜΙΤΥΛΗΝΗ

Πάνθεον. Προεβλήθησαν τα έργα «Αννη Λώρη», και «Ο ληστής» με τον Τιμ Μάξ Κού. Την προσεχή εβδομάδα «Παλιά ρούχα» και «Η πόλις που δεν κοιμάται».

Από της 20ης λίγ. μηνός εκάμε έναρξιν των παραστάσεων του και ο θίασος Χαλκούση.

Επιγραφίτως πληροφορούμεθα ότι λίαν προσεχώς, ίσως μετά δεκαήμερον, θα κάρη έναρξιν των παραστάσεων του και Σος κιν. υπό τον τίτλον Δεσφιακός και υπό την διεύθ. του δραστηρίου επιχειρηματίου κ. Παπαγεωργίου ο οποίος θα εγκαταστήση συντομότητα και μηχανήματα όμιλούντος προβάς ήδη εις την παραγγελίαν τούτων συστήματος «Ταινεμάκινια» διά του έν 'Αθήναις αντιπροσώπου κ.κ. Συνοδιού και Παλαστοφρα.

Σωφρονιάδης ΚΑΛΑΜΑΙ

Έσπερος-όμιλών. «Ο λευκός σείχης» και «Η νήσος του διαβόλου».

Τριανόν-όμιλών. Προεβλήθη το φιλμ «Πόκερ Ντάς».

ΧΙΟΣ

Άσθη. Προεβλήθησαν τα έργα «Χριστίνα», «Πιγκηπισια Τρούλα», «Πανάγιος Τάσος», και «Οι μορφινομανείς Προσεχώς «Τιτανικός» και το «Έγκλημα του ήλιου».

Βουδούρης ΔΡΑΜΑ

Άσθη. Ο νέος αυτός κινηματογράφος της πόλεως μας έκαμε έναρξιν με τον έργον «Θυελλά», δύο άστράον με τον Έζακ Χόξη και «Τά κτηνώδη πάθη». Τιμαί εισιτηρίων δοχ. 10, και 7.50

Μέγας. Προεβλήθησαν τα έργα «Σόνια», «Φλόγα του έρωτος», «Σουνίτα», «Γυναικα και τιμή», «Η Κάρμεν του Σάν Πάολι» και «Η γυναίκα στη οσλήνη». Τιμαί 10 και 15 δο.

ΧΑΝΙΑ

Όλύμπια. Προεβλήθη «Σάν ή καρδιά κτυπά».

Ίδαϊον. «Αεροπόροι» και «Η γυναίκα και το νευρόσπαστο».

ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ

Απόλλων. Προεβλήθησαν τα έργα «Ο ώραιος Μαρσιελ», «Η σκάρβα της έρημου» και «Ματωμένος στίβος».

Πουλάκη. Έν άναμονή του θιάσου Ζωζώ Νταλιμάς ή νέα διεύθυνσις

του θεάτρου άπεράσισε να προβάλλη σειράν έλεκτών έργων, της έναρξεως γενομένης με το άριστούργημα της Σινέ Όριάν «Όταν τα γενιάα δεινοφού» σημείωσαν έξαιρετικήν επιτυχίαν.

ΒΑΘΥ (Μιού)

Αττικόν. Προεβλήθη το έργον «Φιλώ το χέρι σας παντάμ».

Ήραϊον. Προεβλήθησαν τα έργα «Τό παιδι της έρημου» και «Η ώραία έξόριστος» με μεγάλην επιτυχίαν.

ΖΑΚΥΝΘΟΣ

Πάνθεον. Προεβλήθησαν «Ο ευνούχοιμος της Τσαρίνας», «Ο βασιλείς των έρυσθροδρόμων», «Μέγας τυχοδιώκτης» και μία νύχτα στη Σιγκαπούρη.

ΡΕΘΥΜΝΟΝ

Ίδαϊον. Κατά την παρελθούσαν εβδομάδα προεβλήθησαν τα έργα «Τό σπήτι του θημιού» και «Η Σενορίτα».

ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΝ

Όσπις. Προεβλήθησαν «Η κόρη του Τεξας», «Παρζιάνες» και το έπεισοδιακόν «Ο βασιλεύς της ταχύτητος».

ΠΑΤΡΑΙ

Πάνθεον (όμιλών). Προεβλήθησαν «Η πριγκίπισσα του Ιπποδρομιού», «Άγνη άμαρτωλή» και «Γύρω άπ την άγάπη» με την Μπίλλυ Ντόβ. Προσεχώς «Κιβωτός του Νωε».

Πάνθεον (αΐθουσα). Προεβλήθησαν ατά 4 έποχαι του έργου «Ο Ταρζάν ανά παρθένα δάση».

Ίντεάλ. Προεβλήθησαν «Η γυναίκα της τύχης», «Ο τυραννος του Γκούλς» και «Ο κινηματογραφιστής». Προσεχώς «Τό Λονδίνον μετά τα μεσάνυχτα».

ΑΡΧΑΝΕΣ Κρήτης

Προεβλήθη το ώραϊον έπεισοδιακόν «Μέσα στη θυελλά».

ΣΗΤΕΙΑ Κρήτης

Ναναικά. Προεβλήθησαν «Η λέσχη των μυστηρίων» και «Τά έννεά άστρα».

ΙΕΡΑΠΕΤΡΑ (ΚΡΗΤΗΣ)

Δικταϊον. Προεβλήθη το έργον «Ο Νόθος».

ΣΥΡΟΣ

Απόλλων. Προεβλήθησαν τα έργα «Η χορεύτρια του Σάου», «Ιερών καθήκον», «Νύχτες Σικάγου», «Τό θύμα του καθήκοντος» και «Κατακτιτής του αϊθέρος».

ΒΟΛΟΣ

Άχιλλών. Προεβλήθησαν κατά την παρ. εβδομάδα με καλήν επιτυχίαν «Τό χοριτό του μπαλέτου» και «Λευκές σκιές». Προσεχώς «Νέοι Ίκαροι».

ΚΟΜΟΤΙΝΗ

Αττικόν. Προεβλήθησαν τα έργα «Τά κλεισμένα χείλη», «Τό Ιερόν χρέος», «Η μικρούλα του μπαρ», «Μανωλέσκο», «Βόλγα—Βόλγα» και «Η Μοίρα».

ΚΕΡΚΥΡΑ

Δημ. Θεάτρον. Έκαμε έναρξιν των κιν. παραστάσεων την 23 λήξαντος τρέχοντος μηνός και προσέβαλε τα έργα «Ο ευνούχοιμος της Τσαρίνας» και «Η γυναίκα του δρόμου».

Ποικιλών. Προεβλήθησαν τα έργα «Δοκιμαστικός γάμος», «Ο κεραυνός» και «Οι δρόμοι της Σαγκάης». Προσεχώς «Η ώραία της Βαλτιμόρης» και «Τά καταγώγια του Σικάγου».

ΞΑΝΘΗ

Μέγας. Κατά την παρελθούσαν εβδομάδα προεβλήθησαν τα έργα «Άν ποτε την καρδιά σου χαρίσης», «Ο δικηγόμος» και διαπρακτος κωμωδία.

Πάνθεον. Προεβλήθησαν «Ο πθηκάνθρωπος» και «Γαμπρός από πείσμα».

Κρίσις δεινή μαστίζει τας κινηματιχειρήσεις της πόλεως μας. Εκτός των Κυριακων και εορτών τας λοιπές ημέρας αι παραστάσεις δίδονται σχεδόν πρό κενών καθισμάτων.

ΣΕΡΡΑΙ

Όσφούς. Προεβλήθησαν τα έργα «Νύχτα γάμου» και «Υπερτή θυσία», «Δουσίνα. Τά έργα «Μουλέν Ρουζ» και «Άνοιξές έρωτος».

Ρέμβη. Έναρξες λίαν προσεχώς. Ρέμβη. (παιδικός). Προβάλλονται διάφορα έπεισοδιακά.

ΚΑΣΤΟΡΙΑ

Κεντρικόν. Κατά την λήξασα εβδομάδα προεβλήθη το έργον «Μαρία Μαρίνα, Μαριέττα». Προσεχώς «Γιοσιβάρα».

ΑΡΓΟΣΤΟΛΙΟΝ

Άπό διμήνον εις την πόλιν μας δεν λειτουργεί πλέον κινηματογράφος και τούτο διότι το κοινόν έδειξε κατά το παρελθόν τόσην άδιαφορίαν ώστε να μη τολμά κανείς πλέον να κάρη ταιμια περιμάτια, μονοτόνιπάρχοντων διά την στέγασην μιάς τιαυτής επιχειρήσεως.

ΛΕΥΚΑΣ

Απόλλων. Κατόπιν μικράς διακοπής επανήρτισε τας προβάσεις του με τα έργα «Πώς παρτέθηκε ο Γιάννης», «Ο Ντόν Χ. υιός του Ζορζο», «Τά παρκαμύθια ενός θαλασσοπόου» και «Έκδικητής της τιμής της».

Πάνθεον. Προεβλήθησαν τα έργα «Έρως και κίματα», «Ευθύνοος χήρος» και «Ερχάτη προσδοκία». Τ' άνωτερον προεβάλοντο κατά τας άπογευματινάς

ΤΙ ΠΡΟΒΑΛΛΟΥΝ ΟΙ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΙ ΕΙΣ ΤΟ ΒΕΛΓΙΟΝ

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ. Νοέμβριος. — Οι διάφοροι Κινηματογράφοι της πόλεως μας προβάλλουν τα έξης έργα:

Victoria : Προεβλήθη «ΑΤΛΑΝΤΙΣ» του Ε. Α. DUPONT.

Scala : Προεβλήθη το «SEDUCTION».

Agora : Προεβλήθη «ΜΑΝΟΥΕΛΛΑ» με την Μόνα Μάρις

Lutecia : Προεβλήθη το «jeu de dames»

Pathe Pallace : Προεβλήθη ή «NEANIKH ΤΡΕΛΛΑ»

Place — Anes : Προεβλήθη «ΟΙΚΟΣ ΑΝΟΧΗΣ Cigale : Προεβλήθη το «ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ ΜΙ ΑΣ ΑΜΑΡΤΩΛΗΣ» με την Λουίζα Μπουζς.

Αί τιμαί εισόδων των ήχητικων Κινηματογραφών είναι αι έξης:

Θεωρείον : 10 φράγκα Βελγικά

Διακεκριμένη : 8 φράγ. »

Πλατεία : 7 φράγκα »

Εξώστης : 5 »

Οί δε βωβοί Κινηματογράφοι 2—5 Φράγ. Βελγικά

ΠΕΠΟ—ΣΥΝΕΦΙΑ

Ο Κ. ΚΛ. ΣΗΧΑΝ ΕΙΣ ΕΥΡΩΠΗΝ

Ο διευθυννης του έξωτερικού τμήματος της Φόξ Φιλμ κ. Clayton Shehan άνεχώρησε πρό ημερών εκ Νέας Υόρκης με το ύπεροκεάνειον «Βόρη» ερχόμενος εις Ευρώπην. Ο κ. See Ham διά μεταβη κατ' άρχάς εις Παρισίους, διά να μελετήση εκεί τας έν Γαλλία συνθήκας της κινηματογραφικής παραγωγής, άκολούθος δε θα μεταβη εις το Βερολίνον διά να μελετήση και τας έν Γερμανία συνθήκας της παραγωγής.

Η ΜΠΕΤΤΥ ΑΜΑΝΝ ΜΑΘΑΙΝΕΙ ΠΟΛΩΝΙΚΑ

Η γνωστή άσθη της οδόνης Μπέννυ Άμανν ή οποία εύρίσκει ήδη εις την Πολωνίαν, ήρχισε να μαθαίνη την Πολωνίαν γλώσσαν, και μελετά δραστηρίως να τελειοποιηθ ή ταχύτερον εις αυτήν, διότι πρόκειται να παίζη εις μίαν νέαν όμιλούσαν ταινίαν, τό σενάριο της οποίας έχει γράφει δι' αυτήν ο διάσημος πολωνός συγγραφέυς Φερδινάνδος Όσσεντόσκυ. Η υπόθεσις του έργου πλέκειται εις τό Μαρόκον.

ώρας κατά δε τας έσπερινάς έδειδε παραστάσεις Καραμαζώης.

ΙΚΑΡΙΑ

Πρό μηνών ιδρύθη εις τον Άγιον Κήρυκον της νήσου μακρινωτογράφος υπό την διεύθυνσιν του κ. Α. Λοσσόν ο οποίος προβάλλει έργα της Άμερικαν Φιλμ και τον κ. κ. Άμολοζιτή-Βουλαρίδη.

Η ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ ΕΙΣ ΚΥΠΡΟΝ

ΛΑΡΝΑΚΑ. (Του άναποκριτού μας). Εις τον κινηματογράφον «Σαλόν Ρόζ» του κ. Κυπριανού προεβλήθη το έλληνικόν έργον «Τό Λαγαρινί» το όποιον ύπεριόχηθη αλλά δεν ήρесе όμως. Πολύ κορυστικό Προεβλήθησαν επίσης τα έργα «Σεγαροζάτ», «Άστρατηβόλος καβαλλάρης», Δαμιονώδης καλπαρός» και ο «Βρονκόλακας» με τον Άρτ Άκοστ. Προσεχώς «Νύχτες πορνικήτων».

Εις τον έτερον κινηματογράφον του κ. Μακροίδη προεβλήθησαν τα έργα «Κάποιος νέος», «Ο δικάτωρ» το όποτιον ήρесе και ο «Όραιοί ίπποτης πειρατής» με τον Νοβάρρο. Προσεχώς «Ραμόνα».

Σ. Δημ.

ΜΙΑ ΒΓΚΛΗΜΑΤΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ

Ο Τζαίμς Whale, ο γνωστός ρεζισσέρ της Τίφφανν, ο όποιος διήθθη την κινηματογράφην τού περιφήμου έργου «Τέλος του ταξιδίου» έτοιμάζεται ήδη να γυρίση μίαν δεύτεραν ταινίαν υπό τον τίτλον «X. Marks the Sports». Λέγεται ότι ή υπόθεσις της εινε ή δραματικωτέρα εξ όλων των ταινιών με δράση εγκληματιών που έχουν γυρισθ ή μέχρι τούδε. Διά να άποδόση όσο το δυνατόν περισσότερον την πραγματικότητα, ο Τζαίμς, έηρесе επί μήνας μεταξύ των εγκληματιών κύκλων της Άμερικης και έμελέτησε την δράσιν των και τας συστήματά των.

ΜΙΑ ΝΕΑ ΤΑΙΝΙΑ ΤΟΥ ΦΟΝ ΣΤΡΟΓΧΑΪΜ

Ο διάσημος σκηνοθέτης Έρικ φόν Στραχάιμ, ο όποιος έχει ύπογράψει συμβόλαιον με την Ουίνβερσαλ, άνεχώρησεν εκ Νέας Υόρκης διά το Χόλλυγουντ, όπου θα άρχισή το γύρισμα μιας ταινίας της έν λόγω εταιρείας, εις τή εκεί σκηνίτιον της. Ο τίτλος της ταινίας εινε «Τυφλοι Σάξονγυ» το δε σενάριο της εινε γραμμένο από τον ίδιον τον ΣτρογχαΪμ.

Ο ΚΕΝ ΜΑΪΎ'ΝΑΡ ΕΙΣ ΤΗΝ ΤΙΦΦΑΝ

Ο Κέν Μαΐναρ, ο διάσημος άμερικανός ήθοποιός της οδόνης και άριστοτέλης εις τα ίπτικα άκροβατικά γυμνασιαστατών, κάου μπόυς υπέγραψε με την εταιρεία Τίφφανν ένα μικροσκόδιον συμβόλαιον, διά να πρωταγωνιστήση εις μίαν σειράν ταινιών της εταιρείας ταύτης, των όποιων αι υπόθεσις πλέκονται εις το περιφήμον Φάρ Ουέστ των Ήνωμένων Πολιτειών, την περιφέρειαν του κάου μπόυς. Η πρώτη τιαυτή ταινία εις την όποιαν θα παίζη ο Κέν Μαΐναρ, ετιλοφρείται «The Midnight Shagen».

ΚΑΡΛΟΒΑΣΙ (Σάμου)

Πανσαμακός. Προεβλήθησαν τα έργα «Βενενόζα», «Ανάστασις», Τραγωδία Ιπποδρομιού», «Η φράγ», «Πέσματα της δόξης» και «Η στρατιά των ληστών». Προσεχώς «Όραιοί έξόριστος» και «Γυναίκα του δρόμου».

ΜΥΤΙΛΗΝΟΝ (Σάμου).

Εις τον μοναδικόν κινηματογράφον προεβλήθησαν τα έργα «Ανάστασις»,

«Όθρανός της δόξης», «Στρατιά ληστών», «Βενενόζα», «Πότερ Σαολώ», «Όραιοί έξόριστος», «Κβό Βάντις», «Ο καρχαρίας», «Λουλο» και οι «Οί ληστοί του Όλύμπου». Προσεχώς «Ο κόμης Μόντε ζήστος».

ΑΜΦΙΣΣΑ

Πανελλήνιον. Προεβλήθη το έργον «Η δεκάτη τρίτη ώρα».

Γιαλέσσα





# ΑΔΕΛΦΟΙ ΣΑΝΤΙΚΟΥ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΤΑΙΝΙΩΝ



ΓΡΑΦΕΙΑ: ΟΔΟΣ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ ΑΡΙΘ. 1. - ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ "ΣΑΝΤΙΚΟΦΙΛΜΣ,

Δι' όλους τούς Κινηματογράφους τής Ελλάδος διαθέντομεν τὰς ἐκλεκτοτέρας καὶ πλέον ἐμπορικὰς ταινίας νεωτάτης παραγωγῆς συνοδευομένας πάντοτε καὶ ὑπὸ πλουσίου διαφημιστικοῦ ὕλικου

## ΠΡΩΤΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΑΙΝΙΩΝ

Τίτλος ταινίας	Είδος	Πρωταγωνισταί
<b>ΤΟ ΡΟΔΟΝ ΤΟΥ ΜΕΞΙΚΟΥ</b>	Δράμα	Βαρβάρα Στάνγουϊκ καὶ Σ. Χάρντν
<b>ΦΟΥΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΣ ΓΑΜΟΣ</b>	᾽Οπερέττα	Νόρμαν Κέρου καὶ Σάλλν "Εὐλερς
<b>ΣΚΑΝΔΑΛΑ ΤΗΣ ΜΠΡΟΝΤΓΟΥΑΙΥ</b>	»	Σάλλν Ο'Νείλ, Κάμελ Μέγιερς
<b>Η ΣΤΙΓΜΑΤΙΣΜΕΝΗ</b> (προσωρ. τίτλος)	Δράμα	Λύα ντέ Πούττι καὶ Ντόν 'Αλβαράντο
<b>Η ΚΟΡΗ ΤΟΥ ΛΟΥ ΓΟΥΛΦ</b>	»	Μπέρτζ Λάιπελ, Λ. Τάσμαν, Σ. Τζέραρν
<b>Η ΝΗΣΟΣ ΤΟΥ ΜΑΡΤΥΡΙΟΥ</b>	»	Ντόροθν Σεμπάστιαν, Τζάκ Χόλτ
<b>Ο ΠΕΙΡΑΣΜΟΣ</b>	᾽Οπερέττα	Λώρანς Γκρέϋ, Λόις Ουϊλσον
<b>ΑΔΕΛΦΑΙ</b> (Προσωρινός τίτλος)	Δράμα	Σάλλν Ο'Νείλ, Μόλλν Ο'Ντέϋ
<b>Η ΚΥΡΙΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ</b>	᾽Οπερέττα	Ντόροθν Σεμπάστιαν, Νείλ Χάμιλτον
<b>ΣΤΡΑΤΟΣ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ</b>	Δράμα	'Αλλιν Πρίγκλ, Γκράν Ουϊθερς
<b>ΠΑΤΗΡ ΚΑΙ ΥΙΟΣ</b>	»	Τζάκ Χόλτ, Ντόροθν Ρέβιερ
<b>ΣΟΥΜΑΡΙΝ</b> (Προσωρινός τίτλος)	Δρ. θαλασσινό	Τζάκ Χόλτ, Ρ. Γκραιτίβς, Ντ. Ρέβιερ
<b>ΑΓΓΕΛΟΙ ΣΤΟΥΣ ΟΥΡΑ' ΟΥΣ</b> (π. τ.)	Δρ. αεροπορ.	Γάλφ Γκραιτίβς, Τζάκ Χόλτ
<b>ΝΥΧΤΕΣ ΣΤΗΝ ΜΠΡΟΝΤΓΟΥΑΙΥ</b>	Δράμα	Μάργκαρετ Λίβιγκτον, Ράιμον Χάλτον
<b>ΠΡΙΓΚΗΨ ΤΩΝ ΑΔΑΜΑΝΤΩΝ</b>	»	'Ιάν Κέϋθ, 'Αλλιν Πρίγκλ
<b>ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΤΟΥ ΑΤΕΛΙΕ</b>	᾽Οπερέττα	Βαρβάρα Στάνγουϊκ, Ράλφ Γκραιήβς
<b>ΑΠΑΧΗΔΕΣ</b>	Δράμα	Μάργκαρετ Λίβιγκτον, Ντόν 'Αλβαράντο

## ΔΙΑΘΕΤΟΜΕΝ ΕΠΙΣΗΣ

**8** ΟΜΙΛΟΥΣΑΣ ΤΑΙΝΙΑΣ ΜΕ ΤΟΝ ΜΠΟΥΚ ΤΖΟΝΕΣ

Auch  
**KRAZY KAT**  
bei uns  
Der  
Kurztonfilm  
der Welt



**7** ΣΟΡΤΣ ΕΤΧΡΟΜΑ  
**41** ΜΙΚΙ ΜΑΟΥΣ

ΤΑΙΝΙΑΙ ΕΤΑΣΦΑΙΖΟΥΣΑΙ

ΜΕΓΑΛΑ ΚΕΡΔΗ

